

University of Swaziland

Final examination 2005

Title of paper Advanced French: language

Course number F2P1

Time allowed 3 hours

Instructions:

Answer all the questions in French

Do not write any answer on the examination papers.

Write all your answers in the booklets provided.

This paper is not to be opened until permission has been given by the invigilator.

I. Dans les textes suivants, corrigez les anglicismes, s'il y a lieu (20 points).

1. Le chef de police surveille le développement du plus récent scandale dans le trafic de la drogue. Il recommande une approche discrète.
2. Pour répondre à la question que tu viens de me demander, ce restaurant est situé dans dans une location superbe, mais je ne peux pas le conseiller. Ma déception a été grande quand j'ai examiné les facilités qu'il offre.
3. Il n'y a pas de charge pour le guide du musée, mais il faut payer l'entrée.
4. On peut dire sans exagération que ce professeur a un caractère difficile. Peu raisonnable dans sa vie professionnelle, il élabore des théories brillantes sans jamais écouter à ses collègues.
5. Si vous êtes sensible, vous abandonnez l'idée d'engager des poursuites légales contre votre médecin. Il vaut mieux référer l'affaire au propre comité.

II. Complétez les phrases suivantes en mettant à la forme qui convient les mots donnés entre parenthèses (10 points).

1. (Quel) que soient vos hésitations, il faut prendre une décision: la maison se vend (tel quel) et l'acheteur en assumera (tout) les responsabilités.
2. Le passage du Tour de France! (Tout) les habitants de Paris seront là, aux Champs-Élysées, pour applaudir les coureurs qui, (tel) un essaim d'abeilles multicolores, traversent l'avenue à (tout) allure, sans (même) en remarquer l'existence.
3. Il a neigé (tout) la nuit; les enfants sont (tout) contents. Regarde (tout) les arbres (tout) enneigés. Je vais conduire (tout) doucement pour les admirer.
4. Ne croyez pas (tout) ce qui se dit à mon sujet. La vérité est (tout) différente.
5. Les jeunes veulent (tout) travailler fort. Ils savent qu'on ne peut pas (tout) avoir (tout) de suite.
6. Les agriculteurs pénètrent (même) dans les forêts amazoniennes, (quelque) éloignées qu'elles nous semblent. Pourquoi ne pas laisser ces régions (tel) qu'elles sont depuis des millénaires?

III. Complétez les phrases suivantes à l'aide des pronoms relatifs et/ou démonstratifs appropriés (10 points)

1. On veut nous refuser les subventions ... nous avons droit, et ... nous avons demandées en bonne et due forme.
2. Il n'est pas tombé une goutte d'eau au mois de mars, ... est exceptionnel au Swaziland.
3. Lorsqu'on vous demandera ... il s'agit, vous expliquerez ... vous a frappé au début de l'affaire et la façon ... vous avez appris la vérité.
4. La tâche comporte des risques. On leur a donc expliqué ... il fallait s'attendre, pour que ... ne se sentaient pas au courant puissent partir.
5. J'ai repris le poste ... tu avais laissé en partant à la retraite.
6. Pensez à lui offrir le livre ... il a envie.

V. Donnez l'antonyme des mots en italique (10 points)

1. une réponse *exacte*.
2. un placement *avantageux*.
3. L'accusé a été *acquitté*.
4. Nous *dépensons* trop.
5. Pourquoi veut-elle *immigrer*?
6. Veux-tu *brancher* la télévision?
7. Je n'ai jamais vu un enfant si *impertinent*.
8. Elle a des rapports plutôt *tendus* avec ses collègues.
9. Il est *normal* de dépenser tout son argent à la fin du mois.
10. Le gouvernement veut *centraliser* tout le pouvoir.

VI. Complétez les phrases suivantes en utilisant le participe passé du verbe entre parenthèses. Faites l'accord si nécessaire (10 points).

1. Si nous avons (corriger) nos erreurs, nous serions (avancer) dans notre apprentissage.
2. On s'est (attendre) à une baisse du nombre d'étudiants (inscrire) dans les universités françaises en 1996.
3. Beaucoup de passagers s'étaient (entasser) dans le bus.
4. Ce n'est pas la bombe que l'agent a (trouver).
5. Mme Simpson m'a toujours (enseigner) à ne jamais me décourager quelles que soient les difficultés.
6. Ils ont (apprécier) les livres que vous leur avez (offrir). Est-ce qu'ils t'ont (remercier) d'y avoir (penser)?

VII. Dans les phrases suivantes, mettez les verbes entre parenthèses à la forme qui convient (30 points)

1. Vos collègues et vous (comprendre) très bien les difficultés que (éprouver) ceux qui (tenter) de reprendre le dessus.
2. Une centaine d'oiseaux (s'envoler).
3. Je continuerai mon exposé seulement lorsque je (obtenir) le silence.
4. Pendant les deux étés (précédant) son départ pour la Côte d'Ivoire, le cuisinier a suivi des cours de français.
5. (Pris) de panique, les employées se précipitent dans l'escalier de secours (situé) à l'arrière de l'édifice (délabré).
6. Leurs yeux (irrité) par la fumée, les spectateurs (assis) tout en haut des gradins tentent de reconnaître leurs artistes (préféré).
7. Votre lettre sera (lu) et les questions qui y sont (soulevé) seront (étudié) attentivement.
8. Les articles que tu as (recommandé), ne m'ont pas (semblé) très pertinents, mais j'ai (dû) les résumer pour mon travail scientifique.
9. Quand les deux jeunes se sont (quitté), ils se sont (juré) un amour éternel. Ils se sont (écrit) pendant quelques mois.
10. Espérons que les exercices fascinants que nous vous avons (fait) faire vous ont (appris) à mieux comprendre la grammaire.
11. Je sais que tu as trois soeurs. (lequel) passe le concours d'assistance sociale?
12. Je voudrais un kilo de tomates, s'il vous plaît. (lequel) sont les meilleures?

13. Mes clés sont dans ma poche, (yours) doivent être dans ton sac.
14. Mes patrons sont beaucoup plus exigeants que (his).
15. Quand on compare ses résultats (to mine), on comprend que ses parents s'inquiètent.
16. Ils ont rapporté des chaussures et des pantalons du marché aux puces. (these) sont en bon état, par contre (those) sont beaucoup trop usés.

VIII. Ecrivez les phrases suivantes au style indirect en commençant par le verbe indiqué (10 points)

1. "Je ne veux plus peindre! Quand j'aurai vendu les toiles que j'ai déjà faites, je chercherai une autre occupation."
Le peintre a annoncé ...
2. "Vos devoirs seront-ils finis demain?"
Je leur ai demandé ...
3. "A qui parles-tu?"
Lui as-tu demandé ...
4. "J'ai raison."
Hier, François disait que ...
5. "Le cinéma français est en perte de vitesse."
Le Monde de vendredi révélait que ...
6. "Les gens mangent de moins en moins de viande."
L'autre jour, mon boucher se plaignait de ce que ...
7. "Nous n'avons tué personne!"
Grégoire et Louis criaient ...
8. "Tu as changé de moquette."
Alice disait ...
9. "On ne nous a pas laissé le temps de finir notre devoir."
Les enfants disaient ...
10. "Qu'avez-vous fait en Espagne?"
Les Delmas nous ont demandé ...

X. Ecrivez une phrase où les expressions suivantes auraient tout leur sens (15 points)

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. premier | 10. manquer |
| 2. pauvre type | 11. serrer la vis à quelqu'un |
| 3. légalement | 12. occasion |
| 4. mettre au pied du mur | 13. frontalier |
| 5. regarder | 14. provoquer |
| 6. si | 15. charger |
| 7. pratique | |
| 8. dévisager | |
| 9. mésestimer | |

XI. Trouvez un mot plus précis pour remplacer les mots soulignés (5 points)

1. Trop de panneaux publicitaires *se trouvent le long de l'autoroute.*
2. Tous ces bibelots *étaient à son amie danoise.*
3. Veux-tu *mettre ces paquets par terre?*
4. Le ganster *a fait son crime la nuit dernière; c'est le policier belge qui fait l'enquête.*

Total: /120
BONNE CHANCE!